

Department of Persian
Jamia Millia Islamia, New Delhi-110025
M.A. in Persian
Programme Code: M03
Syllabus
 (Academic Year 2017-18 Onwards)

Sem.	Paper No.	Paper Code	Title of Papers
1 st	1st	PRM-101	Persian Translation and Rhetoric
	2nd	PRM-102	History of Persian Literature (Before and after Arab invasion up to Ghaznavid period)
	3rd	PRM-103	Persian Sufi Literature (Poetic Works)
	4th	PRM-104	Classical Persian Prose
2 nd	5th	PRM-105	Persian Translation, Communication and Prosody
	6th	PRM-106	History of Persian Literature (From Seljuq up to Qachari period)
	7th	PRM-107	Sufi Literature (Prose Works)
	8th	PRM-108	Classical Persian Poetry
3 rd	9th	PRM-109	Modern Persian Prose
	10th	PRM-110	Special Study of Amir Khusrau
	10th(A)	PRM-110A	Special Study of Allama Iqbal
	11th	PRM-111	History of Indo-Persian Literature (Sultanate Period)
	12th	PRM-AECC	Specialized Translation
4 th	13th	PRM-112	Modern Persian Poetry
	14 th	PRM-113	Special Study of Amir Khusrau
	14th(A)	PRM-113A	Special Study of Allama Iqbal
	15th	PRM-114	History of Indo-Persian Literature (Mughal period and after)
	16 th	PRM-SECC	Spoken Persian and Simultaneous Interpretation (Oral)

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-I Paper No-01

PRM-101		Persian Translation and Rhetoric	
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15			
Unit-I Translation	Translation of literary and Political passages of Persian into English/Urdu. Translation of literary and Political passages of English/Urdu into Persian/Urdu	25	
Unit-II	Rhetoric: Mufrad Behrein: Mutaqarib, Mutadarik, Hazaj, Rajaz, Ramal, Kamil	25	
Unit-III	Ajzaye Sheir: Sadr-o-Ibtida, Hashw, Hashwain, Arooz-o-Zarab Zahafat: Mufrad Zahaf Aam Zahaf: Khabn, Tai, Qabz, Kaf, Rifa, Taskeen, Takhneeq Sadr-o-Ibtida: Kharam, Saram Arooz-o-Zarab: Hazf, Qasr, Hazaz, Tasbeegh, Izaleh, Jab, Qata, Araj	25	
<p>❖ Books prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Azfa Vol: I to IV by Yadullah Samareh, Tehran, Iran 2. Al-Mojam fee Ma'ayeer-e-Asha'aril Ajam by Shams Qais Razi, Intisharat-e-Danishgaah-e-Tehran <p>❖ Books prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kaleed-e-Arooz, Om Prakash Aggarwal Zaar Allami, Maktaba Jamia Limited Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-06 2. Arooz-o-Ahang by Kamal Ahmad Siddiqui , National Council for Promotion of Urdu Language, Delhi 3. Jadeed ilm-ul-Arooz by Prof. Abdul Majid, Lala Ram Narayan Book Seller, Allahabad, 1939 4. Arooz-ul-Qalam by Prof. Iraq Raza Zaidi, Idara-e-Boostan-e-Qalam, Saithal, Bareilly, U.P.2017 			

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-I Paper No-02

PRM-102 History of Persian Literature		
(Before and after Arab Invasion up to Ghaznavid period))		
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Language and Literature before and after the Arab invasion up to Saffari Period in Iran.	25
Unit-II	Samanid Period and the development of Persian Literature (Prose & Poetry)	25
Unit-III	Ghaznavid Period and Persian Literature with special reference to Firdausi, Unsuri, Asjudi and others	25
<p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Literary History of Persia by E. G. Brown. 2. Legacy of Persia by Arberry A.J. 3. A History of Persia by Sir Percy Sykes. 4. History of Iranian Literature by Jan Rypka 5. Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq. 6. Tarikh-e-Adabiyat dar Iran by Zabihullah Safa. 7. Tarikh-e-Nazm-o-Nasr dar Iran wa dar Zaban-e-Farsi by Sa'eed Nafisi. 8. Sherul Ajam by Shibli Nomani 		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-I Paper No-03

PRM-103		Persian Sufi Literature (Poetic Works)	
Semester end Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper:15			
Unit-I	a) Tasawwuf and its definition. b) A brief history of Tasawwuf		25
Unit-II	a) Chishtia b) Qaadria c) Suharwardia d) Naqshbandia		25
Unit-III	a) Some important Sufi poets in Iran as Hakim Sanai, Attar, Maulana Rumi and Jami. b) A selection of Mathnavi-e-Ma'navi from its first volume entitled: "Dastaan-e-Aan Padshah-e-Jahud ke Nasraniyan Ra Me kusht"		25
<p>❖ Books Prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mathnawi-e-Ma'nawi-e-Molana Room, Edited by Reynold Ilene Nicolson, Muassesa-e-Chaap-o-Intisharat-e-Amir Kabir 2. Tarikh-e-Tasawwuf Dar Islam by Dr. Qasim Ghani 3. Bazm-e-Sufia by Sabahuddin Abdur Rahman 4. Irani Tasawwuf by Prof. Kabir Ahmad Jaisi <p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. An Introduction to Islamic mysticism, A.J. Arberry. 2. A History of Sufism in India by S.A.A. Rizvi 3. Tarikh-e-Adabiyat Dar Iran (Vol. 3) by Zabihullah Safa 4. Sheirul Ajam (Vol. 5) by Shibli Nomani 5. Tarikh-e-Mashaikh-e-Chisht by Khaliq Ahmad Nizami 6. Taleemat-e-Chishtia by Nisar Ahmad Farooqui 7. Sheikh Ali Hujveri Hayat-o-Khidmat, Edited by Prof. Abdul Halim, Idarah-e-Adabiyat-e-Dilli 5803 Sadr Bazar, delhi-6(2012) 			

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-I Paper No-04

PRM-104		Classical Persian Prose
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	<p>Nizami Aroozi Samarqandi: Chahar Maqala (Nasr-e-Kohan) Maqala-e-Awwal Dar Mahiyat-e-Dabiri wa Kaifiyat-e-Dabeer-e-Kamil (Pg478-481) Maqala-e-Dowwum Dar Chegongi-e-Shyar-o-Shair-e-Au (Pg 484-488)</p> <p>Qabus bin Washamgir: Qabus Nama (Nasr-e-Kohan) Dar Shinakhtan-e-Haq-e-Pidar-o-Maadar (Pg 367-368) Dar Bishi Justan Az Sukhandani (Pg 369-371) Dar Talib ilmi wa Fiqh wa Fuqaha (Pg 377-378)</p>	25
Unit-II	<p>Saadi Shirazi: Gulistan, Dar Akhlaq-e-Darweeshan (Bab-II, First five hikayat)</p> <p>Mohammad Aufo: Jawameul Hikayat, First five hikayat (Nasr-e-Kohan) (Pg 515-519)</p>	25
Unit-III	<p>Ziauddin Burney: Tarikh-e-Firozshahi (Nasr-e-Kohan), Wasaya-e-Sultan Balban Be Farzand-e-Buzurg. (Pg 128-136)</p> <p>Abul Fazl: Ain-e-Akbari (Ain Khazina-e-Abadi, Ain-e-Shabistan-e-Iqbal) (Pg 171-175)</p>	25
<p>❖ Book prescribed:</p> <p>1. Guzida-i-az Nazm-o-Nasr-e-Farsi, Vol:1, Nasre Kohan, Intisharat Wazarat-e-Farhang-o-Hunar, Idara-e-Kul Nigarish, Iran 1354</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-II Paper No-05

PRM-105 Persian Translation, Communication and Prosody	
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper:15	
Unit-I	<p>Translation :</p> <p>a) Translation of literary and Political passages of Persian into English/Urdu (Seen & unseen)</p> <p>b) Translation of literary and Political passages of English/Urdu into Persian/Urdu (Seen & unseen)</p>
Unit-II	<p>Communication:</p> <p>Conversation, Application, Reporting, Redaction/Editing</p>
Unit-III	<p>Prosody:</p> <p>Tashbeeh wa Aqsame Aan, Istea'ara wa Aqsame Aan, Tajnees wa Aqsame Aan, Kinaya, Ihaam, Tazad wa Aqsame Aan, Toshih, Tarsee, Talmeeh, Husn-e-Ta'leel, Mara'atun-Nazeer, Laff-o-Nashr-e-Murattab wa Ghair Murattab, Muhawerat</p>
<p>❖ Books prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Azfa, Vol: I to IV by Yadullah Samareh, Tehran, Iran 2. Al-Mojam fee Ma'ayeer-e-Asha'aril Ajam by Shams Qais Razi, Intisharat-e-Danishgaah-e-Tehran 3. Behrul Fasahat by Molvi Najmul Ghani Rampuri, National Council for Promotion of Urdu Language <p>❖ Books recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kaleed-e-Arooz, Om Prakash Aggarwal Zaar Allami, Maktaba Jamia Limited Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-06 2. Arooz-o-Ahang by Kamal Ahmad Siddiqui , National Council for Promotion of Urdu Language, Delhi 3. Jadeed ilm-ul-Arooz by Prof. Abdul Majid, Lala Ram Narayan Book Seller, Allahabad, 1939 4. Arooz-ul-Qalam by Prof. Iraq Raza Zaidi, Idara-e-Boostan-e-Qalam, Saithal, Bareilly, U.P.2017 	

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-II Paper No-06

PRM-106			History of Persian Literature (From Seljuq upto Qachari period)
Semester end Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper:15			
Unit-I	Development of Persian literature during Seljuq period	25	
Unit-II	Development of Persian literature during Mughal/Timurid period	25	
Unit-III	Development of Persian literature during Safavid/Qachari period	25	
<p>❖ Books recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tajaddud Khahi wa Tajaddud Gerayan-e-Iran by Prof. Abdul Halim, Malik Book Depot, 3212, Turkaman Gate, Delhi-6 2. Literary History of Persia Vol. I, II, III, IV by E. G. Brown 3. Legacy of Persia by Arberry A.J. 4. A History of Persia by Sir Percy Sykes. 5. History of Iranian Literature by Rypka Jan. 6. Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq. 7. Tarikh-e-Adabiyat dar Iran, Vol. I, II, III by Zabihullah Safa. 8. Tarikh-e-Nazm-o-Nasr dar Iran wa dar Zaban-e-Farsi by Sa'eed Nafisi. 			

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-II Paper No-07

PRM-107		Sufi Literature (Prose Works)
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	a) Tasawwuf in Persian Literature. b) Impact of Tasawwuf on Persian Literature	25
Unit-II	Introduction of some important works: Asrar-ul-Tauhid, Risala-e-Haqnuma, Tazkiratul Aulia, Kashf-ul-Mahjub, Lawayeh-e-Jami, Siyarul Aulia, Fawaid-ul-Fuad, Khair-ul-Majalis, Feeh ma Feeh	25
Unit-III	a) Life and works of some important and renowned sufi-Saints of India b) A selected prose piece of Kashf-ul-Mahjub from Nasr-e-Kohan	25
<p>❖ Book Prescribed:</p> <p>1. Guzida-i-az Nazm-o-Nasr-e-Farsi, Vol:1 Nasre Kohan, Intisharat Wazarat-e-Farhang-o-Hunar, Idara-e-Kul Nigarish, Iran 1354</p> <p>❖ Books Recommended:</p> <p>1. An Introduction to Islamic mysticism, AJ Arberry. 2. A History of Sufism in India, by S.A.A. Rizvi. 3. Tareekh-e-Tasawwuf dar Islam by Dr. Qasim Ghani 4. Sheikh Ali Hujveri Hayat-o-Khidmat, Edited by Prof. Abdul Halim, Idarah-e-Adabiyat-e-Dilli 5803 Sadr Bazar, delhi-6 (2012) 5. Sherul Ajam, Vol:5 by Shibli Nomani 6. Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq. 7. Tarikh-e-Adabiyat dar Iran, Vol. I, II, III by Zabihullah Safa 8. Tarikh-e-Mashaikh-e-Chishtiya by Khaleeq Ahmad Nizami 9. Taleemat-e-Chishtiya by Nisar Ahmad Farooqi</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-II Paper No-08

PRM-108		Classical Persian Poetry	
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15			
Unit-I	Firdausi: Shahnamah (Rustom-o-Sohrab) Pg 199-201 Khayyam: Rubaiyat (Radif Alif wa Be), First 5+5=10 Rubaiyat each.	25	
Unit-II	Hafiz: (Radif Daal), First five Ghazals. Bedil: (Radif Alif), First five Ghazals	25	
Unit-III	Urfi Shirazi: Qasaaid Har Sukhta Jani ke Ba Kashmir Dar Ayad Ghalib: Ghazaliyat (Radif Alif), First five Ghazals	25	
<p>❖ Books Prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shahnama-e-Firdausi by Firdausi Toosi, 8th Edition, Khayaban-e-Inqilab, Ibtidai Wisal Shirazi, Block9, printed in The Islamic Republic of Iran, ISBN: 964-5958-17-2 2. Rubaiyat-e-Umar Khayyam 3. Deewan-e-Hafiz, Nizami Press Badayun 4. Deewan-e-Bedil, Published by Munshi Navel Kishore press 5. Kulyat-e-Ghalib Farsi, Edited by Dr Taqi Abidi, Ghalib Institute, Aiwan-e-Ghalib Marg, New Delhi 6. Deewan-e-Urfi Shirazi Published by Munshi Navel Kishore press in 1880 <p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sukhan wa Sukhanwaran by Badiuz Zaman Farozanfar. 2. Tahawwul-e-Shair-e-Farsi by Zainul Abedin Moatamin. 3. Firdausi dar Shahnameh by Habib Yaghmae. 4. Shairul Ajam, Vol. I to IV by Shibli Nomani. 			

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-III Paper No-09

PRM-109		Modern Persian Prose
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Constitutional Movement in Iran and its impact on Persian Prose Literature	25
Unit-II	Beginning of Modern Persian Prose and its characteristics	25
Unit-III	(a) Mohammad Hejazi (Sherin Kela) (b) Sadiq Chubak (Yahya, Adl) (c) Sadiq hidayat (Dash Akul, Girdab) (d) Jamal zadeh (Farsi Shekar ast) (e) Jalal Aal-e-Ahmad (Bachcha-e-Mardum) (f) Yusuf Aitasamul Mulk (Neirang-e-Siyasi)	25
<p>❖ Books Prescribed:</p> <p>1. Dariya-e-Gohar by Dr. Mehdi Hamidi Shirazi, Tehran 1393</p> <p>❖ Books recommended:</p> <p>1. Prose and poetry by E.G. Brown. 2. Modern Persian prose by Hasan Kamshad 3. Az Saba ta Neema, vol. I & II, by Yehya Aryanpur. 4. Farsi Afsana Nigari aur Muntakhab Afsaneh by Dr. Abdul Halim 5. Tajaddud Khahi wa Tajaddud Gerayan-e-Iran by Prof. Abdul Halim, Malik Book Depot, 3212, Turkaman Gate, Delhi-6</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-III Paper No- 10

PRM-110		Special Study of Amir Khusrau
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Socio- Political condition during Khusrau's period	25
Unit-II	Khusrau's life and works and his relation with his contemporaries specially with Hazrat Nizamuddin Aulia	25
Unit-III	a) Mathnawi writing of Amir Khusrau b) Mathnawi-e- Majnun wa Laila آغاز سلسلہ جنبانیدن مجنون و لیلی	25
<p>❖ Books Prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deewan-e-Amir Khusrau, Edited by Saeed Nafisi 2. Amir Khusrau: Ahwal-o-Aasaar compiled by Dr. Nurul Hasan Ansari 3. Kulliyat-e-Amir Khusrau by Dr. Anwarul Hasan 4. Mathnawi-e-Majnoon wa Laila by Amir Khusrau 5. Amir Khusrau by Dr. Wahid Mirza <p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hindustan Amir Khusrau ki nazar Mein by Syed Sabahuddin Abdur Rahman. 2. Kulliyat-e-Ghazaliyat-e-Khusrau by Iqbal Salahuddin and Abedi (I, II & III) 3. Literary-Cultural Dynamics of Khusrau's Thought and Art, Publisher: Institute of Persian Research, Aligarh Muslim University, Aligarh, U.P. 4. Shairul Ajam (Vol. II) by Shibli Nomani 5. Amir Khusrau by Mumtaz Hussain 6. Khusrau ka Zehni Safar by Prof. Z. Ansari 		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-III Paper No- 10(A)

PRM-110 A		Study of Allama Iqbal
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	a) Iqbal and his age b) Different stages of Iqbal's poetry	25
Unit-II	Iqbal's Persian Poetry and Art	25
Unit-III	<p>Selection of the poetry from the Iqbal's Poetry:</p> <p style="text-align: right;">اسرار خودی: تمهید، راه شب چون مهر عالمتاب زد- تا- از ندیمان راز ها نتوان نهفت در شرح اسرار اسمای علی مرتضی: مسلم اول شه مردان علی - تا - گر نبینی راه حق بر من نخند گلشن راز جدید: تمهید زجان خاوران نور کهن رفت -تا- دگر بر خاوران قسمت نمودم پیام مشرق: پیشکش بحضور حضرت امان الله خان غازی تسخیر فطرت: میلاد آدم ، لاله، کرم کتابی زبور عجم: ۳ غزل 1- از مشیت غبار ما صد ناله بر انگیزی 2- بصدای دردمندی به نوای دلپذیری 3- بر سر کفر و دین فشان رحمت عام خویش را نقش فرنگ: 1- از من ای باد فرنگ گوی به دانای 2- حکمت و فلسفه کاریست 3- عقل چون پای درین راه خم اندر خم زد بندگی نامه: 1- گفت با یزدان مه گیتی فروز 2- ای خدا این خاکدان بی نوربه</p>	25
<p>❖ Books Prescribed:</p> <p>1. Kulliyate-a-Ash'aar-e-Farsi Maulana Iqbal Lahori (with Introduction), Ahmad Saroosh Taba, Iran</p> <p>❖ Books Recommended:</p> <p>1. Kulliyat-e-Ash'aar-e-Farsi-Maulana Iqbal Lahori (with Introduction), Ahmad Saroosh Taba, Iran</p> <p>2. Asrar-e-Khudi with Explanation, and Zabur-e-Ajam with Explanation Prof. Yusuf Salim Chishti, Iteqad Publishing House, Delhi 1981</p> <p>3. Sarguzasht-e-Iqbal, Dr. Abdus Salam Khurshid, Pakistan Edition 1982</p> <p>4. Iqbal Sabke Liye, Dr. Farman Fatehpuri, Education Publishing House, Delhi</p> <p>5. Iqbal Aur Farsi Sho'ara, Dr. Mohammad Riaz, Iqbal Academy, Pakistan 1981</p> <p>6. Iqbal Dar Rah-e-Maulaavi, Muhammad Ekram, Pakistan Edition 1977</p> <p>7. Ruh-e-Iqbal, Yusuf Husain Khan, Hindustani edition</p> <p>8. Zikr-e-Iqbal, Khalia Abdul Hakim, Pakistani edition</p> <p>9. Asrar-e-Khudi by Md. Husain Mashaikh Fariduni</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-III Paper No-11

PRM-111 History of Indo-Persian Literature (Sultanate Period)		
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Development of Persian Literature in India: a) Ghulam Period b) Tughlaq Period c) Lodhi Period	25
Unit-II	Early Persian Poets and Writers: Nukati, Runi, Salman, Hujverey, Aufi etc	25
Unit-III	a) Multan, the first center of Persian Language and Literature b) Lahore, the second center of Persian Language and Literature c) Contemporary centers of Persian in India	25
<p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shairul Ajam by Shibli Nomani (Vol. I, II, III) 2. Bazm-e-Mamlukiya by Sabahuddin Abdur Rahman. 3. Bazm-e-Taimuria by Sabahuddin Abdur Rahman 4. Farsi Adab be Ahad-e-Aurangzeb by Dr. Nurul Hasan Ansari 5. Mughlon ke Malik-us-Shoa'ra by Prof. Nabi Hadi 6. Shair-e-Farsi dar Hind-o-Pak by Shamim Muzaffar 7. Hindustan mein Farsi Adab ki Tarikh by Prof. Amir Hasan Abidi and compiled by Dr. Sharif Hussain Qasemi 8. Studies in Medieval India by K. A. Nizami 9. Farsi Adab Be Ehde Tughlaq by Prof. Shuaib Azmi 		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-III Paper No-12

PRM-AECC		Specialized Translation
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	a) Translation of English/Urdu passages into Persian (Seen/Unseen) b) Translation of Persian passages into English/Urdu (Seen/Unseen)	25
Unit-II	a) Vocabulary building b) Terminologies used on Socio-political issues.	25
Unit-III	Editing/ Redaction of Persian passages, letter and Report writing	25
<p>❖ Books Recommended:</p> <p>1. Rehnuma-e- Tarjuma-e- Qawaed-e-Farsi By Shah Razi Ahmad</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-IV Paper No-13

PRM-112		Modern Persian Poetry
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	a) Constitutional Movement in Iran and its impact on Persian Poetry b) Beginning of Modern Poetry and its characteristics	25
Unit-II	Bahar Mashhadi Jughd-e-Jung, Sukoot-e-Shab, Dukhtar-e-Basra Ishqi: Ehtiyaj, Be Etenayee be Falak, Na-Rezayati az Khilqat	25
Unit-III	Forough Farrukhzad: Dar Barabar-e-Khuda, Deev-e-Shab, Mouj, Khatirat Nima Yushij: Qau Qauli Qau Qau, Qaqnoos, Aie Shab	25
<p>❖ Book Prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Az Saba ta Neema, Vol. I & II by Yehya Aryanpur 2. Barghuzida-e-Shair-e-Farsi Moasir by Dr. Munibur Rahman <p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tazkera-e-Shoara-e-Moasir by Dr. Saboor 2. Jadeed Farsi Shaeri by Dr. Shareef Hussain Qasemi 3. Jadeed Farsi Shaieri by Munibur Rahman 4. Bisween Sadi ke Maroof Shoara by Dr. Mohammad Iqbal 5. Prose and poetry by E. G. Brow 		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-IV Paper No-14

PRM-113		Special Study of Amir Khusrau
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Amir Khusrau as a Qasida and Mathnawi writer	25
Unit-II	Amir Khusrau as a Rubai and Ghazal writer	25
Unit-III	A thorough study of the twelve Ghazals, six from Radif Alif and six from Radif Dal	25
<p>❖ Book Prescribed:</p> <p>1. Deewan-e-Khusrau, Edited by Saeed Nafisi</p> <p>❖ Books recommended:</p> <p>1. Kulliyat-e-Ghazaliyat-e-Khusrau by Iqbal Salahuddin and Abidi (I, II & III)</p> <p>2. Amir Khusrau: Ahwal-o-Aasaar compiled by Dr. Nurul Hasan Ansari</p> <p>3. Amir Khusrau by Dr. Wahid Mirza</p> <p>4. Hindustan Amir Khusrau ki nazar mein by Syed Sabahuddin Abdur Rahman</p> <p>5. Amir Khusrau by Mumtaz Hussain</p> <p>6. Khusrau ka Zehni Safar by Prof. Z. Ansari</p> <p>7. Kulliyat-e-Amir Khusrau by Dr. Anwarul Hasan</p> <p>8. Amir Khusrau Dehlvi, Ash'arush Sho'ara-e-Farsi Dar Hind by Dr. Mohammad Iqbal and Dr. Ahmad Ghani Khusrawi</p>		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-IV Paper No-14 (A)

PRM-113(A) Special Study of Allama Iqbal		
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Iqbal and Maulana Rum	25
Unit-II	Philosophical aspects of Iqbal's poetry	25
Unit-III	<p>(a) A study of the selected poems of Iqbal:</p> <p style="text-align: right;">1- اغوای آدم 2- انکار ابلیس 3- نوای وقت 4- فصل بهار 5- شبنم 6- نغمه ساربان حجاز 7- طیاره 8- بوی گل</p> <p>(b) A study of the selected Ghazals from Zabure Ajam:</p> <p style="text-align: right;">1. بر سر کفر و دین فشان رحمت عام خویش را 2. نوای من از آن بر سوز و بیبک و غم انگیز است 3. این جهان چیست صنم خانه پندار منست 4. بر عقل فلک پیماترکان شب خون 5. فرصت کشمکش مده این دل بیقرار را 6. بحرفی میتوان گفتن تمنای جهانی را 7. چند بروی خود کشی پرده بی زمام را 8. من بنده آزادم عشق است امام من 9. چون چراغ لاله سوزد در خیابان شما 10. از مه کس کناره گیر صحبت آشنا طلب</p>	25

<p>❖ Books Prescribed:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Kulliyate-a-Ash'ar-e-Farsi Maulana Iqbal Lahori (with Introduction), Ahmad Saroosh Taba, Iran2. Asrar-e-Khudi with Explanation, Prof. Yusuf Salim Chishti, Iteqad Publishing House, Delhi 19813. Zabur-e-Ajam with explanation, Prof. Yusuf Salim Chishti, Iteqad Publishing House, Delhi 1981 <p>❖ Books recommended:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Sarguzasht-e-Iqbal, Dr. Abdus Salam Khurshid, Pakistan edition 19822. Iqbal Sabke Liye, Dr. Farman Fatehpuri, Education Publishing House, Delhi3. Iqbal Aur Farsi Sho'ara Dr. Mohammad Riaz, Iqbal Academy, Pakistan 19814. Iqbal Dar Rah-e-Maulavi, Muhammad Ekram, Pakistan Edition, 19775. Hafiz Aur Iqbal, Dr. Yusuf Husain Khan, Hindustani Edition6. Ruh-e-Iqbal, Yusuf Husain Khan, Hindustani Edition7. Zikr-e-Iqbal, Khalifa Abdul Hakim, Pakistani Edition		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-IV Paper No-15

PRM-114 History of Indo-Persian Literature (Mughal period and after)		
Semester End Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper: 15		
Unit-I	Socio political condition and development of Persian Literature during Mughal period	25
Unit-II	a) Poetry & Poets of Mughal period b) Life and works of important poets of the Mughal Period specially the Court poet	25
Unit-III	Prose writing during Mughal period a) Historiography b) Translation c) Tazkirah d) Insha/Waqai	25
<p>❖ Books Recommended:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shairul Ajam by Shibli Nomani (Vol. I, II & III) 2. Bazm-e-Mamlukiya by Sabahuddin Abdur Rahman 3. Bazm-e-Taimuria by Sabahuddin Abdur Rahman 4. Farsi Adab be Ahad-e-Aurangzeb, by Dr. Nurul Hasan Ansari 5. Mughlon ke Malik-sh-Shoara by Prof. Nabi Hadi 6. Shair-e-Farsi dar Hind-o-Pak by Shamim Muzaffar 7. Hindustan mein Farsi Adab ki Tarikh by Prof. Amir Hasan Abidi and compiled by Dr. Sharif Husain Qasemi 8. Studies in Medieval India by K. A. Nizami 		

Department of Persian
Jamia Millia Islamia
M.A. Sem-IV Paper No-16

PRM-SECC Spoken Persian & Simultaneous Interpretation (Oral)		
Semester end Examination: Marks: 75 Internal Assessment: Test: 10 Term Paper:15		
Unit-I	Common idioms and phrases used in Persian speaking world.	25
Unit-II	Colloquial Conversations.	25
Unit-III	Oral conversation on Social, Literary and Political issues.	
Unit-IV	Simultaneous interpretation and group discussion.	25
<p>❖ Book Recommended:</p> <p>1. Azfa Vol: II, III, IV by Yadullah Samareh, Tehran, Iran</p>		